

Avec le Parrainage du Ministère de la Culture et de la Communication



FLÂNERIES D'ART CONTEMPORAIN DANS LES JARDINS AIXOIS



24 & 25 juin 2017

Aix-en-Cœuvres : www.aix-en-oeuvres.com
Aix-en-Arts : www.aix-en-arts.com

SOMMAIRE

Chants d'Orient et d'Occident	3	● Paule Constant - <i>Écrivain</i>	34
<i>Concert d'ouverture</i>		● Irène Frain - <i>Écrivain</i>	35
Communiqué de presse	4	● Duo Keynoad - <i>Musiciens</i>	36
Artistes et événements	7	● Les Clowns	38
● Joe Neill - <i>Sculpture</i>	8	<i>Costumes du film de Fellini</i>	
● Éric de Ville - <i>Photographie</i>	10	● Denise Fernandez Grundman	40
● Christophe Bricard	12	<i>Peinture gravure</i>	
● Juliette Chenais de Busscher	14	● Olivier Glon - <i>Art lenticulaire</i>	42
<i>Photographie</i>		● Denis Augé - <i>Sculpture</i>	44
● Patrick Braoudé - <i>Photographie</i>	16	● Miss Back - <i>Bijoux</i>	46
● Brigitte Fossey - <i>Comédienne</i>	19	● Trevor Narg - <i>Photographie</i>	48
● Michel Leeb - <i>Humoriste,</i>	20	● Catherine Arditi - <i>Comédienne</i>	50
<i>imitateur, acteur, crooner, jazzman</i>		● Charles Berling - <i>Comédien</i>	51
● Mélody Louledjian - <i>Soprano</i>	21	● Andréa Ferréol - <i>Comédienne</i>	52
● Édouard Exerjean	22	<i>Pascal Contet - Accordéoniste</i>	53
<i>Pianiste et Comédien</i>		● Gilles de Kerversau - <i>Sculpture</i>	54
● Swing Cockt'Elles	23	● Philippe Morice - <i>Peinture</i>	56
<i>Trio vocal féminin</i>		● Duo Bailecito - <i>Musique</i>	58
● Nicolas Bourdoncle - <i>Pianiste</i>	24	● Johann Propin	59
<i>Manon Delort - Pianiste</i>	25	<i>Illustrateur "Croqueur"</i>	
● Olivier Le Didroux	26	● Roberte & Robert - <i>Danse</i>	60
<i>Le Cercle des Parfumeurs Créateurs</i>			
● Philippe Cariou - <i>Comédien</i>	28		
<i>Vincent Fuchs - Clarinette</i>			
● Pierre Fouillet - <i>Bande dessinée</i>	30		
● Atelier Céramique du Grand Réal ...	32		
<i>Céramique</i>			

INFOS

Ils ont déjà exposé aux Flâneries	61
Plan	62



AIX-EN-ŒUVRES AIX-EN-ARTS

Atelier Cézanne
9, avenue Paul Cézanne
13090 Aix en Provence
www.aix-en-oeuvres.com
www.aix-en-arts.com



CONTACT PRESSE

Pascal Scuotto
06 11 13 64 48
pascal.scuotto@gmail.com

CHANTS D'ORIENT ET D'OCCIDENT

En partenariat avec ADLE

CONCERT D'OUVERTURE



Église Saint-Jean-de-Malte
Place Saint-Jean-de-Malte - Aix-en-Provence

ENTRÉE
GRATUITE

VENDREDI
23 JUN
20h30

Firas Albitar Originaire d'Alep, ce jeune ténor de 34 ans, à la voix ronde et lumineuse, a dû quitter son pays il y a six mois. Il a trouvé asile en France avec ses proches. Bien connu des amateurs d'opéra de Syrie où il poursuivait sa carrière à l'opéra de Damas, il a été invité à participer au projet *Chansons migrantes* lancé par l'Orchestre de chambre de Paris, qui doit aboutir à la création d'une œuvre de Pierre-Yves Macé le 4 mai au Musée de l'histoire de l'immigration, à Paris.

Racha Arodaky est une pianiste d'origine syrienne, arrivée en France à l'âge de 3 ans. Elle a étudié au Conservatoire de Paris dans la classe de Dominique Merlet et avec Yevgueni Malinine au Conservatoire Tchaïkovsky de Moscou. Son jeu, au style flamboyant, allie virtuosité occidentale et couleurs orientales. Elle a enregistré des disques Scarlatti, Scriabine, Mendelssohn, Haendel et Bach, parus chez Zig-Zag *Territoires et Air Note*, la maison de disque qu'elle a créée en 2009. Elle est directrice artistique du festival des Fêtes musicales du château de Pionsat et du festival international de piano de Solliès-Pont.

Dominique de Williencourt est un violoncelliste aixois, disciple d'André Navarra, Philippe Muller, Mstislav Rostropovitch et du compositeur Jean Hubeau. Instrumentiste renommé dans le monde entier il a obtenu le grand prix de l'Académie du disque.

Président de l'association *Pour que l'Esprit vive* (Résidences et Académie de la Prée), il est directeur artistique de la société de production musicale Europ & Art et organisateur de croisières musicales. Dans ses œuvres il s'inspire de la Genèse et de ses nombreux voyages. Tonalité et atonalité dialoguent dans des réminiscences arméniennes, tibétaines, ukrainiennes ou encore russes.



Alliance
des Démocrates
et des Libéraux
pour l'Europe





FLÂNERIES D'ART CONTEMPORAIN DANS LES JARDINS AIXOIS

2017, 11^e édition placée sous le parrainage du Ministère de la Culture et de la Communication présente des artistes de renommée internationale. Photographie, peinture, dessin, parfumerie, céramique, sculpture, joaillerie, art lenticulaire, bande dessinée, installation scénographiée, costumes de film. Les œuvres seront exposées dans de magnifiques jardins privés. Cette manifestation enchantera les amateurs d'art et de jardins. La musique, la danse, l'opéra et la littérature, seront également au programme.

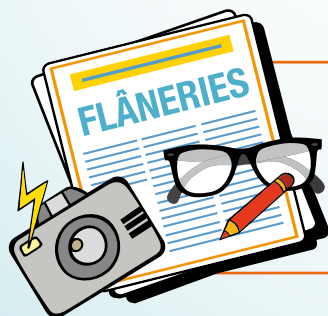
Le jardin littéraire accueillera deux femmes écrivain, de nombreuses lectures d'auteurs anciens et contemporains par des comédiens de talent se succéderont de jardin en jardin. Depuis leur création, les Flâneries d'art ont accueilli **135 000 visiteurs et plus de 170 artistes** venus de France et d'Europe.

24 & 25 juin 2017

Samedi 24 juin de 14h à 20h

Dimanche 25 juin de 11h à 19h

Bars à eau dans les lieux d'expositions.



Visuels et dossier de presse complet dans l'espace presse

Contact presse : Pascal Scuotto

Tél : 06 11 13 64 48

Mail : pascal.scuotto@gmail.com

Renseignements

www.aix-en-oeuvres.com

www.aix-en-arts.com



Andr rea **FERR EOL**

PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION
AIX-EN-CŒUVRES

COMÉDIENNE

“

La peinture est, pour moi, affaire de passion, de curiosité.

C'est pourquoi, j'ai crée les « Flâneries d'Art Contemporain dans les jardins aixois » pour que les promeneurs, en poussant simplement la porte d'un jardin inconnu, rencontrent des œuvres belles, singulières, étonnantes à voir et à entendre.

Dix ans de plaisir, à vous faire partager ma passion et offrir aux regards curieux des flâneurs mes coups de cœur créatifs qui, je l'espère, vous toucheront comme ils m'ont touchée. »

”

En partenariat avec l'ADLE, nous ouvrirons avec un concert **Chants d'Orient et d'Occident**. Jean-Marie Cavada, député européen, fera une conférence sur la politique d'accueil des réfugiés en Europe.

Une flânerie toute en création pour les amateurs d'art et de jardins.

Cette année la photographie nous rejoint, mais aussi et toujours, la musique, la danse, le chant, la littérature avec le jardin littéraire. Des comédiens et comédiennes de talent liront des textes d'auteurs anciens et contemporains. Et, parce que chaque année vous contribuez au succès de nos Flâneries d'Art, c'est à vous que nous dédions cette nouvelle édition, que nous souhaitons encore plus pétillante, réjouissante et intense !



16 ARTISTES seront accueillis pour cette 11^e édition des Flâneries d'art dans les jardins aixois.

PATIO DES OBLATS

54, Cours Mirabeau

Joe Neill, *sculpture*

Juliette Chenais de Busscher, *photographie*

Patrick Braoudé, *photographie*

Éric de Ville, *photographie*

Christophe Bricard, *installation vidéo*

JARDIN MISTRAL

8, rue Frédéric Mistral

Olivier Le Didroux « Le Cercle des Parfumeurs Créateurs », *parfumeur*

JARDIN LITTÉRAIRE

2, rue Goyrand

Pierre Fouillet, *bande dessinée*

Atelier du Réal, *céramique*

JARDIN SALONS D'OLIVARY

10, rue du 4 septembre

"Les Clowns" costumes du film de Fellini

Denise Fernandez Grundman,

gravure, dessin

Olivier Glon, *art lenticulaire*

Denis Augé, *sculpture*

Trevor Narg, *photographie*

Miss Back, *bijoux*

ATELIER

28 bis, rue Roux-Alphéran

Gilles de Kerversau, *sculpture*

Philippe Morice, *peinture*

ÉVÉNEMENTS

SAMEDI 24 JUIN

Patio des Oblats

15h Mélody Lou, *chant, quatuor*

16h30 Brigitte Fossey, *comédienne (textes sur les chats)*

17h30 Nicolas Bourdoncle, *pianiste.*

19h15 Édouard Exerjean, *comédien (spectacle musical)*

Jardin Mistral

16h15 Philippe Cariou, *comédien (tirade des Nez)*

Jardin Littéraire

15h30 Paule Constant, *écrivain*

Jardin Salons d'Olivary

18h Andréa Férreol, *comédienne (lettres à ma mère et Itinéraires de Édith Bruck)*

De jardin en jardin

Yohann Propin, *illustrateur «vous croquera»*

DIMANCHE 25 JUIN

Patio des Oblats

14h30 Mélody Louledjian, *soprano*

16h30 Michel Leeb, *comédien (lecture)*

18h15 Swing Cockt'Elles, *trio musical féminin*

Jardin Mistral

16h15 Philippe Cariou, *comédien (tirade des Nez)*

Jardin Littéraire

12h Duo Keynoad, *musique*

15h Irène Frain, *écrivain*

Jardin Salons d'Olivary

16h30 Catherine Arditi, *comédienne (lettres de la princesse Palatine)*

17h30 Charles Berling, *comédien (lettres d'amour de Guillaume Apollinaire)*

De jardin en jardin

Roberte et Robert, *danse*



Joe NEILL

SCULPTURE

www.joeneill.com

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Parfois dans la réalité quotidienne on peut être saisi par le sentiment étrange de se trouver dans un autre monde. Ce qui est réel ne paraît pas comme tel et à l'inverse une illusion peut figurer la réalité. **Certains spectacles semblent irréels et un effet d'optique peut par exemple modifier la perception** que nous avons du **paysage** qui nous entoure quotidiennement.

Mon travail se situe au cœur de ce paradoxe. **Il traite l'espace comme s'il était réel mais en fait c'est un artifice.** C'est un monde qui s'appuie sur la charpente de la réalité pour voir l'espace autrement. Un monde imaginaire que j'invente, mais qui coexiste avec la réalité. Un monde parallèle, pour ainsi dire.

Ces œuvres ressemblent à des architectures qui permettent l'accès à ce monde étrange. Leurs couleurs sont familières. Chaque pièce est soigneusement calculée et mesurée sans différence fondamentale des techniques utilisées pour la conception de voitures, de meubles ou de tout autre objet du quotidien.

L'interrogation reste en permanence, celle de savoir si **l'occasion de cette expérience nouvelle pourra être saisie** par celui qui regarde. Aura-t-il le choix d'inter-réagir avec la sculpture, le dessin ou bien de se détourner devant cette « inquiétante étrangeté » ? **Paris 2010**







Éric DE VILLE

PHOTOGRAPHIE

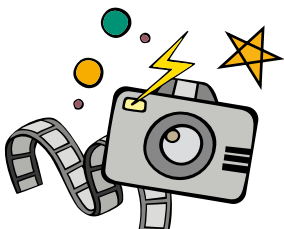
www.ericdeville.be



Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Éric de Ville est belge. Il a commencé sa carrière en tant que **photographe spécialisé** dans l'automobile, les cosmétiques et les bijoux et obtient rapidement des commandes de grandes maisons dans le luxe. Sa rigueur des compositions, son respect des matières et son sens de la lumière l'amènent à **s'intéresser aux techniques numériques**, qui lui permettent de composer son univers en manipulant à l'infini les images. Naissent alors ses œuvres dans lesquelles **il monte des mondes imaginaires voire surréalistes** et où il dépasse la simple objectivité descriptive d'une photographie traditionnelle. La découverte et la maîtrise progressive de la retouche informatique contemporaine lui permettent aujourd'hui d'explorer sans restriction ses inspirations et de concrétiser photographiquement ses projets artistiques. **La démarche photographique d'Éric de Ville se rapproche plus de celle d'un peintre.**

En effet, à l'inverse d'un photographe traditionnel qui va photographier un sujet qu'il voit, en choisissant son cadrage, en attendant la bonne lumière ou l'instant idéal, **Éric de Ville pense d'abord au thème ou sujet qu'il va choisir d'interpréter.** Ses sujets, **il les prendra dans la réalité du quotidien**, dans des événements qui l'ont interpellé ou marqué. Une fois le thème choisi, il pense à la manière dont il pourrait l'interpréter, le mettre en scène. Soucieux du détail et de la qualité et de la justesse de la lumière, **son travail n'est pas un simple collage, mais bien une recomposition faite avec sa sensibilité** pour en arriver à créer une réalité.







Christophe **BRICARD**

INSTALLATION SCÉNOGRAPHIÉE

www.artokio.fr



1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Né au Pakistan, Christophe Bricard a longtemps arpenté le monde avant de poser ses valises dans le Luberon. Il vit et travaille à Lourmarin depuis maintenant quinze ans. Autodidacte, il a d'abord été architecte d'intérieur, puis designer de mobilier avant de suivre une voie purement artistique. De cet « avant l'art », **il a gardé une rigueur et une connaissance intime, précise, du travail de la matière.** Après avoir exploré les possibilités infinies qu'offre la nature et travaillé sans discrimination le bois, le métal, la corne ou les pierres semi-précieuses, **il a véritablement trouvé sa voie avec le verre de Murano, et commencé à marcher sur le « chemin de verre ».**

Depuis lors, son œuvre serpente, s'étoffe et s'exprime dans des domaines aussi divers que les œuvres monumentales destinées à l'extérieur, le vitrail ou la photographie.

La révélation de la lumière transperçant ses grands soleils de verre donne naissance aujourd'hui à **Rainbow Project**, un projet hybride, breveté et foisonnant, au croisement des arts plastiques, de la scénographie et de l'architecture.

Les pièces s'animent d'une énergie lumineuse vibratoire enveloppante et plongent le spectateur/acteur dans un bain de lumière pure en 3D, poétique et chamanique à la fois...

Ombre lumineuse, installation scénographiée, prendra place dans les fondations de la chapelle des Oblats.







Juliette **CHENAIS DE BUSSCHER**

PHOTOGRAPHIE

www.juliettechenais.com

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Juliette Chenais de Busscher a suivi un double cursus mêlant études cinématographiques et formation en photographie.

Cinéaste, elle écrit, réalise et monte ses propres films.

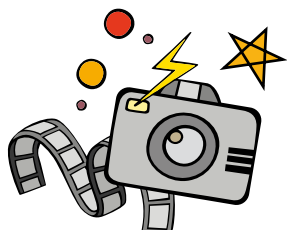
Photographe, ses sujets de prédilection : **l'autoportrait, la ville, l'intimité, les transports en commun**. En 2010, elle réalise un autoportrait par jour pendant 365 jours. La série se poursuit année après année et devient un ensemble de mises en scène et de véritables photos narratives.

De l'Inde à l'Afrique en passant par Israël et Belleville, où elle vit, **la photographe nous invite** au gré de ses voyages et de ses déambulations, dans **des lieux chargés d'imaginaire, résonnant des pas pressés du quotidien** ou **accueillant les flâneries oisives des habitants de son arrondissement**.

Mais avant tout, **ses autoportraits racontent des histoires**. Les paysages sont le cadre, sinon d'une intrigue, du moins d'une scène de vie qui se déroule.

Ici, une touriste prend compulsivement des photos du mur tagué de Bethléem, là, une femme du néolithique avance armée d'une lance, là encore, une baigneuse passe en revue toutes les activités qu'il est imaginable de faire en passant une après-midi à la plage.

« Montrant des scènes de rue ou des huis-clos, les autoportraits de Juliette Chenais de Busscher poussent à son plus haut degré la photographie narrative, si bien qu'ils en réinventent le genre ». **Inès de Giuli, historienne de l'art.**





APPELER EN CAS D'URGENCE :





Patrick **BRAOUDÉ**

PHOTOGRAPHIE



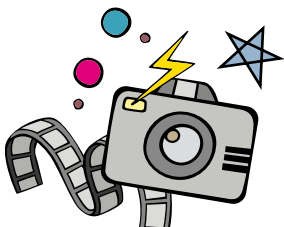
Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Patrick Braoudé pose son regard de cinéaste sur la photographie avec des **Instantanés qui s'amuse à donner l'illusion de tableaux.**

Très particulières et innovantes, ses photos ont un fort aspect pictural.

Flou, aux couleurs saturées et sans retouche numérique, **le rendu est proche de l'impressionnisme ou du pointillisme**, avec une touche d'intemporalité.

«**De l'impressionnisme numérique**», **comme l'a souligné avec amitié Claude Lelouch.** Des photographies du bonheur au quotidien.







Brigitte FOSSEY

COMÉDIENNE

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

SAMEDI
24 JUIN
16h30

Lecture de textes sur les chats

Prix d'interprétation féminine à 5 ans au Festival de Venise pour le rôle de Paulette dans le film *Jeux interdits* de René Clément, Brigitte Fossey, qui a joué aux côtés de Louis Jourdan, Claude Dauphin et Gene Kelly durant son enfance, préfère consacrer son adolescence aux études littéraires et théâtrales.

Elle entre au conservatoire d'art dramatique et en ressort très vite pour suivre une carrière à la fois théâtrale, cinématographique et télévisuelle.

Au cinéma, elle tourne avec Truffaut, Sautet, Lelouch, Benoît Jacquot, Bertrand Blier et tant d'autres qui lui confient de très beaux rôles pour lesquels **elle obtient deux nominations aux Césars.**

Au théâtre, elle joue sous la direction de Patrice Kerbrat, Roger Planchon, Robert Fortune, Andréas Voutsinas... Sacha Pitoëff, Jean-Claude Idée, Jean Meyer...

À la télévision elle obtient le Sept d'or pour l'interprétation d'Estelle Laborie dans *Le Château des Oliviers*.

Elle vient de jouer au cinéma dans la comédie de Solange Cicurel *Faut pas lui dire*.

Elle participe également à de nombreux concerts en tant que récitante avec, entre autres, la violoncelliste Emmanuelle Bertrand, le violoniste Pascal Amoyel, les pianistes François-René Duchâble, Michel Béroff, Nicolas Stavy, l'Orchestre Padeloup, l'ensemble Jubiléo, l'ensemble La Tempesta...

Avec Jean-Yves Clément, elle a publié ***Mon abécédaire spirituel*** (Cherche Midi) ; et, avec Catherine Salviat et Marie Céneç, ***La Passion du verbe - Regards de femmes*** (éditions Onésime).





Michel LEEB

HUMORISTE, IMITATEUR,
ACTEUR, CROONER, JAZZMAN...



Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau



Lecture

Michel Leeb débute en 1976 comme vedette américaine de Julio Iglesias à l'Olympia. Il y reviendra en star en 1984 : **l'album de son spectacle est disque d'or et son livre *La Valise en croco* est un best-seller.**

En 1986, au Théâtre de la Porte Saint-Martin, **il excelle dans *Le Tombeur de Robert Lamoureux*.** Sa carrière au théâtre est lancée, avec les succès qu'on lui connaît comme *Ténor*, *Douze hommes en colère*, *Madame Doubtfire*, *Drôle de père*.

Entre temps, Michel Leeb s'est fait **une place à la télévision**, avec des émissions comme *Certain Leeb Show*.

Pour autant, il n'a jamais délaissé **le one man show**.
En 2000 avec *Tout ce que j'aime* au Casino de Paris.

Passionné de musique classique il offre en 2010 à son public *Hilarmonic Show*, dans lequel il dirige avec humour un orchestre symphonique de 42 musiciens.

Fou de musique et en particulier de jazz, la mairie de Nice confie à Michel Leeb et son équipe l'organisation puis **la direction artistique du *Nice Jazz Festival*** de fin 1997 à 2000. Il enregistrera un album *Bon Basie de Paris* avec le Count Basie Orchestra, orchestre américain mythique. En 2014, il enregistre *Repères*, un album jazz et crée le spectacle musical *Michel Leeb part en live*, avec les Brass Messengers.

Ces deux dernières années, il a repris son rôle dans *Le Tombeur* au Théâtre des Nouveautés. Aujourd'hui il a hâte de remonter seul sur scène, **pour fêter joyeusement ses 40 ans de carrière...**

Vient de sortir aux éditions du Chêne *Jazzick*, un livre sur le jazz illustré par des photos de Jean-Michel Leloir.



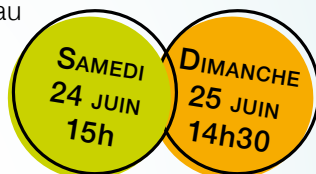


Mélody LOULEDJIAN

SOPRANO

www.melodylouledjian.com

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau



Originaire de Provence, **Mélody Louledjian a chanté sur les plus belles scènes nationales et internationales Paris, Munich, Berlin...**

Elle chante aussi bien le répertoire lyrique (*Musetta/Bohème, Adèle/La Chauve-Souris, Eurydice/Orphée aux Enfers, Woglinde/Le Ring...*) que le répertoire contemporain.

Elle est régulièrement l'invitée d'ensembles de renommée internationale et chante dans de grands Festivals. Elle se produit régulièrement en concerts et récitals en France et à l'étranger.

Mélody Louledjian donne régulièrement des master classes à la Haute Ecole de Genève mais aussi dans différents conservatoires et à l'école de jazz IMFP à Salon-de-Provence. **Elle est professeur à l'European Opera Academy.**

Elle crée en 2016 **son propre projet alternatif intitulé Mélody Lou**, où elle chante **le répertoire français des années 30 à 50, réarrangé dans un style jazz**, accompagnée de son accordéon et d'un quartet. Tels de vieux bijoux dans leur écrin, ces chansons magnifiques reprennent vie de façon parfois surprenante, charmante, exotique. Jazz, saoul, manouche, musette, salsa, bossa ou encore samba, toutes les couleurs sont dans cette palette.

Un spectacle d'une heure trente où le temps s'arrête,
et où la nostalgie s'ouvre à la modernité.

Mélody Lou : voix et accordéon

Lionel Dandine : piano

Marc Campo : guitare

Philippe Jardin : batterie cajon

Philippe Guiraud : basse et contrebasse





Édouard **EXERJEAN**

PIANISTE ET COMÉDIEN

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

SAMEDI
24 JUIN
19h15

Né à Marseille, Édouard Exerjean manifeste très tôt des dispositions pour la musique. Sa prédilection pour la littérature va lui permettre d'aborder d'autres formes d'expression telles la critique musicale et les conférences.

Depuis 1991, il a enfin réuni **ses deux passions : la musique et la littérature**, dans des spectacles au cours desquels il est à la fois pianiste et conteur. À son activité de concertiste, Édouard Exerjean a joint celle de l'enseignement du piano dans les Conservatoires de Paris et de Marseille.

La réalisatrice **Marie-Claude Treilhou lui a consacré avec bonheur un film** *En cours de musique*, d'une drôlerie et d'une humanité rares, dans lequel «**il se révèle être un personnage de cinéma à part entière**» (*La Lettre du cinéma*, mars 2001).

« *Mes partitions littéraires*, mon premier spectacle mariant la littérature à la musique, fait entendre des textes et des musiques qui témoignent de ma prédilection pour une belle langue, l'humour et l'émotion. L'évocation d'aujourd'hui fait la part belle à des auteurs et des compositeurs éternels. **Tour à tour conteur et pianiste, je confie à votre curiosité et à votre plaisir cette demi-heure de bonheur inusable.**

Programme pour les Flâneries d'Aix-en-Provence juin 2017

Mes partitions littéraires par Édouard Exerjean, piano et textes.

Sacha Guitry : *Anna de Noailles* / Reynaldo Hahn : *Valse* / Miguel Zamacoïs : *Le Chapeau au théâtre* / Darius Milhaud : *Sorocaba* (extrait de *Saudades do Brazil*)
Jean Anouilh : *La Cigale* / Erik Satie : *La Diva de l'Empire* / Paul Fort : *Le bonheur est dans le pré* / Francis Poulenc : *Pastourelle* / Patrick Suskind : *Le Parfum* /
Mozart : *Allegretto de la Sonate K.570* / Louise de Vilmorin : *Madame de* /
Jean Cocteau : *Sarah Bernhardt* / Francis Poulenc : *Valse*





SWING COCKT'ELLES

TRIO VOCAL FÉMININ

www.swing-cocktelles.com

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

DIMANCHE
25 JUIN
18h15

Fondé en 2012 par Annabelle Sodi-Thibault, **le groupe Swing Cockt'Elles est un trio vocal féminin accompagné au piano, spécialisé dans la technique du close harmony** (harmonie rapprochée), rendue célèbre par les trios féminins américains des années 1940.

Les Swing Cockt'Elles se délectent à mélanger les genres : de la tradition des Andrew Sisters en passant par l'opéra, la chanson française, les standards de jazz, les musiques de film et la pop américaine, elles revisitent tubes et standards de façon inattendue et provoquent des rencontres insolites : Britney Spears flirte avec Rachmaninov, Debussy drague les Chordettes, Villa-Lobos a le béguin pour Jobim, Chopin a une liaison avec Sabine Paturel, Bénabar courtise Bizet, Gershwin fait de l'œil à Bach, Gloria Gaynor en pince pour Brel...

En octobre 2015, elles sortent leur premier album *Amour, Swing et Beauté*. Afin de réaliser l'enregistrement au Studio La Buissonne, elles lancent une campagne de crowdfunding sur le site MyMajorCompany. Ce qui leur permet de financer une partie importante du projet et contribue à faire connaître le groupe.

En 2016, les Swing Cockt'Elles créent « *Amour, Swing et Beauté* » avec la collaboration artistique de Raphaël Callandreau. Le spectacle musical rencontre un grand succès au Festival OFF d'Avignon. Cette année elles sont programmées du 7 au 30 juillet au Théâtre du Rempart.

Annabelle Sodi-Thibault : chant, arrangements & direction artistique
Ewa Adamusinska-Voulard : chant
Marion Rybaka : chant
Estelle Sodi-Lunghi : piano

contact@swing-cocktelles.com



Nicolas **BOURDONCLE**

PIANISTE

1 Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

SAMEDI
24 JUIN
17h30

Né à Aix-en-Provence en 1998, Nicolas Bourdoncle commence l'étude du piano avec son père Michel Bourdoncle puis intègre le conservatoire Pierre Barbizet de Marseille où il étudie auprès d'Erik Berchot. Il fait ses débuts en tant que soliste dans les Philharmonies d'Odessa, Chisinau et Tiraspol à l'âge de 10 ans.

Nicolas Bourdoncle est lauréat du concours Darius Milhaud et du Concours international de Hanoï au Vietnam.

En 2015, il est diplômé, avec la plus haute distinction, du Conservatoire national supérieur de musique de Paris où il étudiait dans la classe de Roger Muraro et Isabelle Dubuis.

Il a donné à ce jour de nombreux récitals et concerts avec orchestre en France, ainsi que dans une vingtaine de pays.





Manon **DELORT**

PIANISTE



Patio des Oblats
54, Cours Mirabeau

Née en 1993, elle étudie actuellement au Conservatoire royal de Bruxelles dans la classe de Dominique Cornil et de Yuka Isuzu.

Titulaire d'un prix de piano, d'un prix de musique de chambre et du prix de perfectionnement du conservatoire de Marseille dans les classes de Jean-Baptiste Fonlupt et de Jean-Claude Bouveresse, elle est également élève de Gabriel Tacchino en cycle virtuosité à la Schola Cantorum à Paris.

CULTIVER LA FLAMME,
FAIRE DES ÉTINCELLES...
LA CRÉATION EST NOTRE MÉTIER.

Lucia & Cie.

Agence de communication à 360°
Créateur de ce catalogue

49, rue Dutot 75015 Paris - Tél. : 01 43 06 43 95 - www.lucia.paris



Olivier **LE DIDROUX**

LE CERCLE DES PARFUMEURS CRÉATEURS

www.lecercledeparfumeurscreateurs.com



Jardin Mistral
8, rue Frédéric Mistral

Le Cercle des Parfumeurs Créateurs est une maison de parfum,
qui offre aux parfumeurs un espace inédit de liberté et de créativité.

En proposant des créations originales, le Cercle des Parfumeurs Créateurs
ouvre les portes de la belle parfumerie.

Les Parfumeurs, des Créateurs en chair et en or. Présents, vivants, inspirés,
audacieux, sincères, joueurs, conteurs, rêveurs, libres !

Ceux qui entrent dans le Cercle sont tout cela. Et cela se sent !
Car ils s'exposent et se laissent découvrir, en exprimant par leur art,
leurs inspirations personnelles.

Choisis pour leur désir de partager, de raconter, les parfumeurs
du Cercle invitent à la rencontre. En chair et en or, ce sont eux les artistes
qui font vivre l'esprit créatif de la marque et rassemblent, au sein du Cercle,
passionnés, curieux, aventuriers de la beauté.

**Quel parfum sommeille en votre cœur ?
C'est ainsi que débute la création.**

Le Parfumeur se saisit alors de la page blanche et laisse déborder librement
le bouillonnement de ses idées intimes et puissantes.

**Page blanche ou ciel de nuit que viennent éclairer rêves de beauté
et de perfection,** les créations du Cercle sont
des espaces de liberté habités par l'émotion. Et pour cette raison,
ces créations vivent sur la peau, dans votre sillage.





PARFUMS ET CRÉATEURS

VAGUE DE FOLIE VERTE - Antoine Lie

A L'IRIS - Nathalie Feisthauer

LA DAME BLANCHE - Julie Massé

OSMANTHÉ - Jean-Christophe Hérault

MAGNOL'ART - Amélie Bourgeois

LIME ABSOLUE - Karine Chevallier

L'EAU À LA BOUCHE - Cécile Matton



LE CERCLE DES PARFUMEURS CRÉATEURS
MAISON DE PARFUM
PARIS

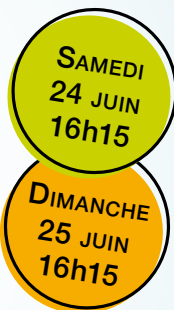


Philippe **CARIOU**

COMÉDIEN



Jardin Mistral
8, rue Frédéric Mistral



Lecture de la tirade des Nez *Cyrano de Bergerac de Edmond Rostand*

Enfant du pays d'Aix, il monte à Paris pour un **passage à la Comédie-Française sous la baguette de Jean Dautremay**. Après cela il enchaîne les rôles tant à la télé que sur les planches. On a pu le voir aux côtés de Jean-François Balmer dans *Henri IV* de Daniel Colas ou jouant Maïakovski en tournée en Russie sous la direction de Lorène Ehrmann. Il était Dracula au festival d'Avignon 2016. Répondant à l'invitation amicale d'Andréa Ferréol il se retrouve sur ses terres avec un plaisir gourmand pour cette lecture de jardin.



Vincent **FUCHS**

CLARINETTE



Jardin Mistral
8, rue Frédéric Mistral

Né en 1978, il commence la musique à l'âge de 5 ans. Il obtient ses premiers prix de formation musicale et musique de chambre à Avignon. Dans les années 2000, c'est vers la direction qu'il se tourne finalement, et **obtient le diplôme d'Etat de directions d'ensembles**. Après avoir enseigné, **il crée et dirige sa propre structure : Spectacul'Art**. Ainsi, de 2008 à 2013 il enchaîne les mises en scène et direction musicale : *Émilie Jolie*, de Philippe Chatel, *Le Soldat Rose* de Louis Chedid, *La Périchole* de Jacques Offenbach, l'opéra-rock *Starmania* au théâtre antique d'Orange puis *Les plus belles chansons de Michel Berger*. Enfin, il écrit et met en scène *1942 rue des rosiers*. En juin 2016, il dirige l'Orchestre symphonique régional Avignon Provence, le chœur *Spectacul'Art* et des solistes invités dans le spectacle *Piaf Symphonic*. **Prochaine étape (2016/2017), la mise en scène dans une nouvelle production de *La Mélodie du bonheur*.**



Pierre FOUILLET

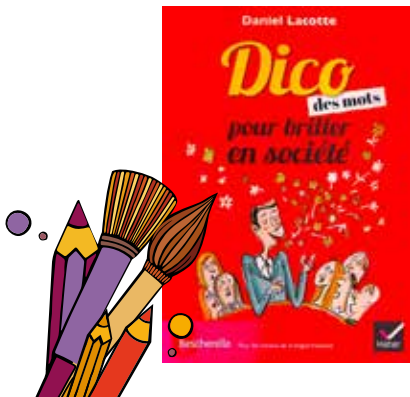
BANDE DESSINÉE

3 Jardin littéraire
2, rue Goyrand

Pierre Fouillet est né à la campagne, où il passait son temps à dessiner des animaux, si bien qu'il n'est pas devenu vétérinaire, mais illustrateur. Logique. **Diplômé des Beaux-Arts, il dessine pour la presse et la jeunesse depuis qu'il a quitté le vert-nature pour le gris-Paris**, où il se déplace avec des chaussures à roulettes. Donc, Pierre a des patins, des doigts de magicien, de l'humour à revendre et... deux enfants qui grandissent bien plus vite que les personnages des histoires qu'il illustre. Car, avec les dessins, dit-il, on peut arrêter le temps. **Il a publié deux bandes dessinées pour enfants** en collaboration avec Christine Beigel, **La bande des Super** (Bang Editions), où il exprime en toute liberté son humour et son petit grain de folie. Sa rencontre avec Majid Bâ, auteur de *La Sardine du cannibale*, a abouti à la création d'un roman graphique tiré de son l'histoire : **Magic-Majid**.

Il vient d'illustrer avec humour le Dico des mots pour briller en société, écrit par Daniel Lacotte et, entre deux éclats de rire, prend du plaisir à adapter en BD les blagues de Toto.

Aux dernières nouvelles, il serait en train de tirer le portrait d'un animal domestique très poilu...





Atelier Céramique DU GRAND RÉAL

CÉRAMIQUE

3 Jardin littéraire
2, rue Goyrand

www.legrandreal.odexpo.com

L'ESAT* du Grand Réal est un établissement situé à la Bastidonne dans le Lubéron qui **accueille des travailleurs adultes avec autisme**. Il est géré par l'association **La Bourguette**.

L'Atelier Céramique existe depuis 1997. **Cinq adultes autistes y travaillent quotidiennement**. Sont réalisées des sculptures et autres créations joyeuses et colorées de terre et de fer, **des œuvres singulières loin de tout académisme**.

Pièces uniques cuites, peintes et émaillées.

Nombreuses sculptures réalisées en collaboration avec l'Atelier Ferronnerie du Grand Réal.

Les ateliers travaillent également sur commande et sont ouverts à toutes propositions



* ESAT (établissement et service d'aide par le travail)





Paule CONSTANT

ÉCRIVAIN

www.pauleconstant.com

3 Jardin littéraire
2, rue Goyrand

SAMEDI
24 JUIN
15h30

Françoise Moissesson lira **« Des chauves-souris, des singes et des hommes »**

Docteur ès lettres et sciences humaines de Paris-Sorbonne,
Paule Constant est professeur des universités.

C'est à Aix-en-Provence qu'elle a écrit toute son œuvre littéraire (publiée aux éditions Gallimard). Cette œuvre lui a valu de nombreuses récompenses : pour *Ouregano* (1980), le prix Valéry Larbaud ; pour *White Spirit* (1989), le grand prix du Roman de l'Académie française, le prix François Mauriac, le prix Lutèce, le Prix du Sud-Jean Baumel ; pour *Confidence* (1998), le prix Goncourt et le prix du Roman France-Télévision ; pour *Sucre et secret* (2003), le prix Amnesty international des droits de l'homme (prix du roman) ; pour *Un monde à l'usage des demoiselles* (1987), le grand prix de l'Essai de l'Académie française ; pour l'ensemble de son œuvre, la Targa Jean Giono, récompense franco-italienne. Dernier roman paru : *Des chauves-souris, des singes et des hommes* (2016). Paule Constant est traduite dans une trentaine de pays.

Membre de l'académie Goncourt, **elle a fondé le Centre des écrivains du Sud-Jean Giono** qui organise à Aix-en-Provence des **manifestations littéraires**, et assure chaque année la direction artistique du festival littéraire de cette ville, dit **Festival des écrivains du Sud**.





Irène FRAIN

ÉCRIVAIN

www.irenefrain.com

3 Jardin littéraire
2, rue Goyrand

DIMANCHE
25 JUIN
15h

Irène Frain a écrit une trentaine d'ouvrages, dont *Le Nabab*, *Secret de famille*, *Devi*, *Au Royaume des femmes*, *Beauvoir in love*, *Les Naufragés de l'île Tromelin*. Elle a reçu de nombreux prix littéraires, dont, récemment, le **Prix de la Femme 2016**.

Ses deux derniers livres, *Sorti de rien* (Prix Bretagne 2014) et *Marie Curie prend un amant* ont à nouveau rencontré le succès auprès de la critique et du public.

On note dans l'œuvre d'Irène Frain deux courants profonds : **une passion pour les enjeux inhérents à la condition féminine et le voyage**, avec une prédilection accusée pour l'Orient, les deux se recoupant souvent.

Admiratrice de Julien Gracq, Irène Frain lui a consacré en 2001 un court essai : *Julien Gracq et la Bretagne*.

« Le talent d'Irène Frain, c'est la vie, le temps jamais perdu ni vaincu. » **Yann Queffélec**.





Duo KEYNOAD

AMEYLIA SAAD WU
CHRISTIAN KIANE FROMENTIN

3 Jardin littéraire
2, rue Goyrand

DIMANCHE
25 JUIN
à 12h

DUO KEYNOAD

Portés par la voix d'Ameylia Saad Wu, sa harpe celtique et les violons orientaux de Christian Fromentin, le duo Keynoad relie l'ancien à l'actuel, le profane au spirituel, l'île de la Réunion au Liban, terre d'où sont nés des poèmes de Michel Saad, ici mis en musique. **Un équilibre parfait, un réel métissage musical, tout simplement onirique.**

AMEYLIA SAAD WU

soprano, harpiste, compositrice / www.ameylia-saad-wu.com

Née d'une mère chinoise réunionnaise et d'un père libanais, Ameylia Saad Wu grandit à la Réunion. **Diplômée de musicologie** (Licence III), des **3^e et 4^e cycles des conservatoires nationaux d'Aix-en-Provence, Marseille et Milan, en chant lyrique et en harpe**. Artiste émouvante, inspirée par ses origines et le personnage mythique de la sirène, elle partage son univers unique, dansant et évocateur world-néoclassique. Son parcours singulier est relaté dans l'ouvrage *Les Libanais dans le Monde* de Roberto Khatlab (Ed. D Saer Al Mashrek).

CHRISTIAN KIANE FROMENTIN

violoniste / www.christianfromentin.com

Spécialiste des musiques du monde, **concertiste, musicologue, et pédagogue**, en contact permanent avec de nombreux musiciens, de l'Irlande à l'Inde, **ce violoniste se produit dans de nombreuses formations en France et à l'étranger**: *Crosswind* (folk et musiques celtiques), *Ithaque* (musiques de la Méditerranée), *Alev Trio* (musiques de Turquie), la Compagnie indo-française *Jhankar...*
Au cours de ses voyages asiatiques, il a adopté le saz turc ainsi que le gheytchak alto de Téhéran pour lequel il développe un jeu personnel.





Les CLOWNS

COSTUMES DU FILM DE FELLINI

4

Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

Le grand cinéma italien, c'était celui des années 60 et 70 où les metteurs en scène s'appelaient Fellini, Pasolini, Visconti et Antonioni, avec à leurs côtés toute **une série de costumiers qui ont changé la façon de faire.**

C'est le père fondateur, **Giorgio Sensani**, qui est à l'origine de l'évolution du métier de costumier qu'il a enseigné aux générations suivantes.

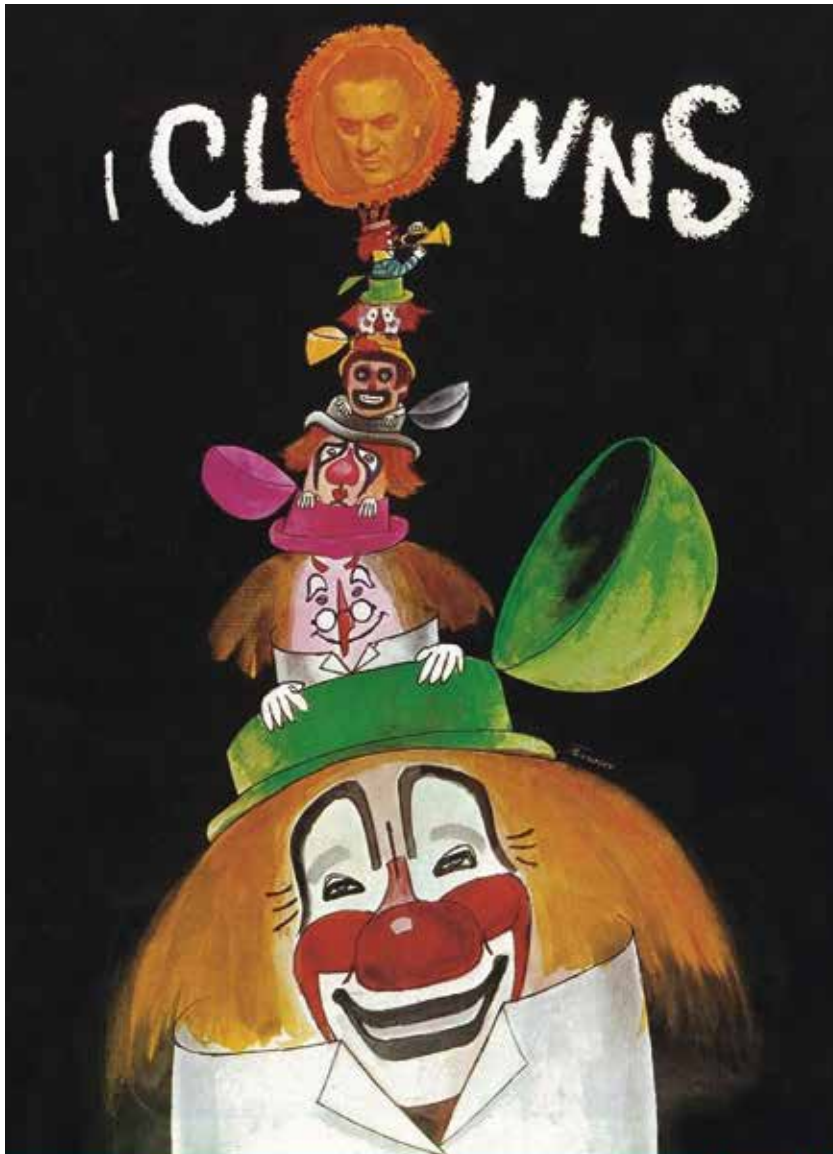
C'est entre les années 50 et 60 que se sont formés les **trois grands costumiers que tous, encore aujourd'hui, considèrent comme des maîtres.**

Piero Gherardi, le premier, a expérimenté les fibres synthétiques et plastiques pour les costumes de Fellini. **Piero Tosi**, en maître indiscuté de la recherche du vrai et de la reconstruction méticuleuse, a habillé tous les acteurs de Visconti. Et, pour finir, **Danilo Donati** a réalisé la fusion des techniques de ses deux prédécesseurs. Il a débuté avec les costumes de *La Grande Guerre* de Monicelli. C'est de cette période que date son amitié avec Piero Farani, d'où naîtra la Sartoria Farani. En peu d'années cette maison a pris place parmi les plus importantes d'Italie et aujourd'hui encore elle collabore avec des costumiers du monde entier.

Donati s'appuyait sur l'histoire de l'art, il avait étudié la peinture avec Ottone Rosai à Florence. Mais il ne se contentait pas de copier, **il devait recréer le tissu, il devait en faire une matière.** J'aime comparer Donati à Picasso qui soutenait que « *c'est seulement une connaissance approfondie du réalisme qui permet d'arriver à l'abstraction* ».

C'est dans ce contexte qu'il faut situer *I clowns* de Fellini, un documentaire tourné pour la télévision. **Tous les costumes ont la même structure, la même forme, celle du clown blanc, mais les matériaux changent :** ceux qui sont recouverts de grandes paillettes taillées à la main dans un velours damassé, et ceux qui sont peints à la main par Danilo sur du jute embelli de poudre d'or.





Denise



FERNANDEZ GRUNDMAN

PEINTURE GRAVURE

4

Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

« Le tracé du crayon sur le papier déploie des signes qui tissent des filaments à travers lesquels palpitent les corps et les visages. **Étonnant réseau noir et blanc de vies, de cris, d'appels et de rencontres.** Diffusion frémissante de ces signes humains.

Denise, avant de graver ou de dessiner, plante comme des hallebardes ses regards sur tous ceux qu'elle voit ou qu'elle croise, et rien ne lui échappe de ce monde qui est le nôtre et qui fait d'elle à la fois une complice et une rebelle. » **Raymond Jean.**







Olivier GLON

ART LENTICULAIRE

www.olivier-glon.com

4

Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

Pleine lumière sur la palette d'Olivier Glon, **artiste lenticulaire**, avec ses couleurs et **ses personnages qui sortent du cadre, prêts à vous rencontrer**, sourire aux lèvres... Sa palette se nomme : algorithmes, outils numériques et calculs qui donnent le vertige. Alors qu'il débute souvent son travail de création avec crayon noir et couleurs.

Un brin satiriques, un zeste désarmantes, ses fantaisies créatures provoquent un sourire à la Daumier, ou à la Chaplin. Rondeurs de ces personnages vous invitant à les toucher, à vous y piquer pour certains.

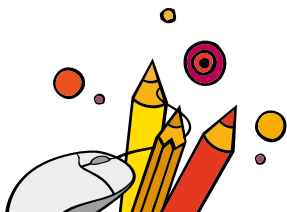
Sa source d'inspiration a de multiples visages. Ils s'appellent : Alan Turin, Charles Babbage, Albert Einstein, Lewis Carroll, Léonard de Vinci, Warhol, Lichtenstein, ou encore Gareth Edwards, Hayao Miyazaki et tout l'univers japonime.

Pour les non-initiés, qu'est-ce que le lenticulaire ?

« C'est une technique qui permet de créer des images auto-stéréoscopiques. C'est-à-dire que **l'on voit l'image en relief sans autre ustensile que les yeux.**

Dans la nature, c'est notre cerveau qui nous permet, en combinant la vision des deux yeux de recréer l'espace et d'y placer les objets que nous voyons.

Eh bien là, c'est la même chose. L'image est à plat et pourtant, on la voit en relief. C'est génial ! »







Denis **AUGÉ**

SCULPTURE

www.dog-design.fr

4 Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

Normand d'origine, **ingénieur, puis enseignant, j'ai pris le large sur la mer des Caraïbes à bord d'un voilier pendant neuf années** avant de me poser sur la terre ferme des Corbières. Là, je me lance dans l'architecture intérieure et, souhaitant amener l'art dans le bâtiment, j'invente les sphères lumineuses composées de galets.

Je suis un charmeur de pierre, je la libère de la pesanteur.

« Ne disposant pas d'armatures visibles, Denis ouvre une nouvelle voie dans le monde de la sculpture » **Art et Décoration.**

Le mariage de la pierre et de la lumière accroche le regard et devient une création contemporaine pour l'extérieur ou l'intérieur.

Les sphères sont pour moi la clé qui ouvre la porte de l'art contemporain extérieur.

Depuis 2015, les premières sculptures monumentales ont vu le jour, l'une d'entre elles est venue se poser comme une évidence dans la roseraie de l'abbaye de Fontfroide près de Narbonne, le temps d'un été.







Miss BACK

BIJOUX

4

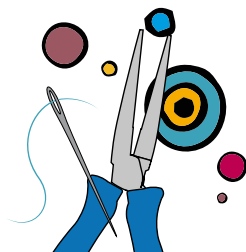
Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

Prédestinée à une carrière artistique
Estelle Misbach évolue avec un regard constant sur l'art.

Diplômée d'Esmod Paris, elle se spécialise dans les bijoux. Après un parcours de ventes privées consacrées aux pièces uniques, **elle crée différentes collections présentées dans les salons professionnels** comme Bijorhca, The Box et Première Classe qui l'ouvre à une clientèle internationale.

Miss Back sera diffusée au *Bon Marché*, *Printemps*, ainsi que dans des hôtels de luxe comme l'*Eden Roc*, *La Messardière*, *la Réserve*, etc. et les boutiques multimarques. De nombreuses parutions dans Elle, L'Express, Vogue...

De retour dans sa ville de cœur, elle décide d'ouvrir une boutique à Aix-en-Provence et c'est ainsi qu'elle rencontre Gilles de Kerversau qui lui propose de partager son atelier. **L'Espace KM est né** et le concept tout aussi attractif car le lieu doit vivre et être partagé avec d'autres artistes aussi bien pour un lancement de produits que pour un séminaire.







Trevor NARG

PHOTOGRAPHIE

www.trevornarg.typepad.com

4 Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

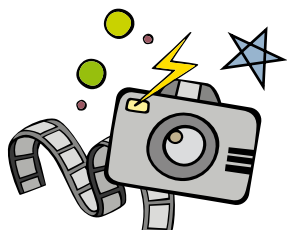
Trevor Narg, un autre regard.

Depuis toujours, la lumière, l'océan, sa jeunesse à Rabat ; puis la France, les études, l'INSA Lyon, ingénieur en constructions civiles, la coopération, l'entreprise, la vie. **À la fois nomade et bâtisseur, la nature, les voyages, l'ingénierie, rigueur et développement.** De là l'anticipation, l'invention, même une médaille au Concours Lépine en 2007.

L'écriture aussi, libérée à partir de 2005 en deux trilogies : *De l'écran au réveil* et *5021.2015, l'ère du tant*. Sur le terrain il vit en effet les transformations du monde, d'avant la décolonisation à la mondialisation actuelle, de la mécanique au numérique.

Et depuis toujours la photographie, pour le plaisir et le souvenir. Pour la découverte aussi, en Égypte surtout, avec en 2015 la parution de *Le Self-Made-Art ou la préhistoire de l'art*.

La photographie toujours, et surtout un autre apport original, aidé de nouveaux instruments, *Les Craquimages*[®]. Une révélation plus intime de notre monde, des ambiances, des villes, des pays, en images surprenantes car interpénétrées, accentuées par le craquelé pixellisé qui les déchire en les liant.







Catherine **ARDITI**

COMÉDIENNE

4

Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

DIMANCHE
25 JUIN
16h

Lecture des Lettres de la Princesse Palatine

Catherine Arditi débute sa carrière chez Marcel Maréchal au Théâtre du Cothurne à Lyon. En 1969 elle quitte Lyon pour Paris et joue *Off limits* d'Arthur Adamov au Théâtre de la Commune et *Tambours et Trompettes* de Bertolt Brecht au Théâtre de la Ville. En 1976 elle est à La Comédie des Champs-Élysées avec *Chers Oiseaux* de Jean Anouilh, pour ensuite partir en tournée avec *Le Fleuve rouge* de Pierre Laville, mise en scène Marcel Maréchal au Théâtre national de Marseille, au Théâtre national de Chaillot, au TNP Villeurbanne et au Théâtre national de Strasbourg.

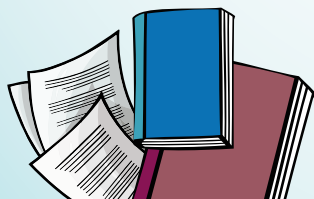
Au théâtre, elle remporte un Molière en 1991 pour *À croquer...*

ou l'Ivre de cuisine, de et mise en scène Robert Fortune.

Elle surprend en 2006 en incarnant Fraulein Schneider dans l'adaptation *Cabaret* par Sam Mendès. La comédie musicale reste près de deux ans à l'affiche des Folies-Bergère et revient en 2011 au Théâtre Marigny.

Le cinéma accueille également les talents de Catherine Arditi. **Elle tourne sous la direction de nombreux réalisateurs de renom, d'Alain Resnais** dans *Mélo* et *I want to go home*, à **Claude Miller** dans *La Petite Voleuse* et *Thérèse Desqueyroux*, en passant par **Claude Lelouch** avec *Le Genre humain – Les Parisiens*, ou encore **François Dupeyron** pour *La Chambre des officiers*.

En janvier 2017 elle est sur les planches du Théâtre du Petit-Montparnasse avec la pièce *Ensemble* de Fabio Marra.





Charles **BERLING**

COMÉDIEN

4

Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

DIMANCHE
25 JUIN
17h30

Lecture des Lettres d'amour de Guillaume Apollinaire

Charles Berling découvre le théâtre dans la troupe de son lycée de Toulon.

Il se forme ensuite à l'Insas (Institut national supérieur des arts du spectacle) de Bruxelles. S'il se consacre essentiellement au théâtre dans les années 80, en particulier dans le cadre du TNS (Théâtre national de Strasbourg) dirigé par Jean-Louis Martinelli, sa carrière s'ouvre ensuite au cinéma, avec en particulier *Petits arrangements avec les morts*, de Pascale Ferran en 1994, *Nelly et Monsieur Arnaud*, de Claude Sautet en 1995. **Il obtient en 1996 le César du meilleur acteur pour *Ridicule*** de Patrice Leconte et ne cesse de tourner.

Depuis 2011, **il dirige avec son frère**, le metteur en scène Philippe Berling, **le théâtre Liberté à Toulon**, qui est devenu Scène nationale en 2015.

Charles Berling est également chanteur, metteur en scène et producteur.





Andr ea **FERR EOL**

COMÉDIENNE

4 Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

SAMEDI
24 JUIN
18h

Lecture d'extraits de *Lettres à la mère* et de *Itinéraire d' dith Bruck*

C'est en Italie, qu'Andr ea Ferr eol a rencontré  dith Bruck à l'occasion du tournage de *Improvviso*, en 1979, où elle tenait un des rôles principaux. Depuis, leur amitié ne s'est jamais démentie, Andr ea a évidemment pensé à rendre hommage à cette femme d'exception.



 dith Bruck, réalisatrice de films et téléfilms est avant tout un grand écrivain. Elle est n e en 1932 dans un petit village hongrois

  la frontière ukrainienne. Elle est déportée à 12 ans avec ses parents, ses frères et une s ur. Après être passée par plusieurs camps, dont Auschwitz et Dachau, elle est lib r e avec sa s ur par les Alliés en avril 1945. Ses parents et son jeune frère ne reviennent pas. Commence pour elle, orpheline à 13 ans, une vie errante et mouvementée en Europe et en Israël.

En 1954, elle s'installe en Italie. Elle épouse le po te et metteur en scène Nelo Risi (frère de Dino Risi). Elle entame alors sa longue carrière d'écrivain, en italien. **Elle se lie d'amitié avec les plus grands po tes et écrivains italiens.** Édith Bruck a publié une vingtaine de romans et récits en prose, dont certains lui ont valu des **prix importants** : *Lettera alla madre* (prix Rapallo Carige) ; *Quanta stella c'è nel cielo* (prix Viareggio). Elle est également l'auteur de quatre recueils de poèmes : *Il tatuaggio* ; *In difesa del padre* ; *Monologo* ; *Specchi*.

Jusqu'en 2015, aucun texte d'elle n'avait été traduit en français.

Son récit, ***Signora Auschwitz***, est paru en 2015, suivi en 2017 par ***Chi ti ama cos *** (Qui t'aime ainsi) et par l'anthologie poétique qu'elle a constituée elle-même, ***Itinerario*** (Itinéraire).





Pascal **CONTET**

ACCORDÉONISTE

www.pascalcontet.com

4 Jardin Salons d'Olivary
10, rue du 4 septembre

Autoportrait d'un « accordéoniste »

Ce sont les mélodies que jouait ma tante sur son accordéon et le piano désaccordé de ma grand-mère sur lequel je m'essayais dès l'âge de quatre ans qui ont dû créer **l'amalgame entre musique classique contemporaine et accordéon ?...**

Des conservatoires prestigieux allemands et danois, mes professeurs admirables m'ont donné envie de développer en France dès 1993 **un répertoire spécifique** avec les fidèles comme B. Cavanna, B. Mantovani, F. Bedrossian, J.T. Maldonado, prochainement P. Hurel, Y. Robin, pièces solistes ou avec orchestres, peu importe si l'ivresse l'emporte !

Ce terrain vague est un jardin devenu ordonné et rempli d'autres expériences, d'herbes magiques comme l'improvisation avec Joëlle Léandre, Carlos Zingaro, Wu Wei entre autres, la danse avec Odile Duboc, Mié Coquempot...

Aller voir ailleurs, parfois très loin en Chine, en Afrique, au Mexique, pas toujours là où l'on pourrait m'attendre me semble le chemin le plus court vers la création !

Comme l'écriture « compositoire » des *Inepties Volantes* de Niangouna (festival d'Avignon 2009), les lectures avec Marie-Christine Barrault ou la musique du prochain film de François Marthouret, des concerts moins académiques mis en espace, des **transcriptions étonnantes** (Schubert / Cavanna avec Ars Nova ou 2E2M) ou seul devant la toile pour des ciné-concerts qui nous font revivre l'instant de création du cinéaste, et pourquoi pas esquisser l'histoire autour de **l'exposition itinérante de mes 80 instruments anciens !**

« La passion déteste tout ce qui n'est pas la passion »

Alice Ferney.





Gilles DE KERVERSAU

SCULPTURE

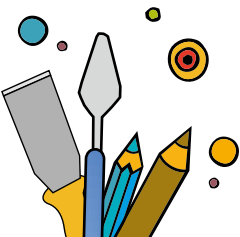
www.dekerversau.com

5 Atelier
28 bis, rue Roux-Alphéran

A travers ses **bronzes anthropomorphiques originaux**, Gilles de Kerversau nous offre une vision critique acerbe mais souvent drôle du genre humain.

Un doux mélange de poésie et de naïveté jaillit de ces animaux aux allures humaines.

Il dit lui-même : « Il faut un jour ou l'autre **rendre à l'animal ce que l'homme lui a emprunté**, certaines attitudes, certaines postures, un juste retour des choses en quelque sorte. »



Le pigeon voyageur





Philippe **MORICE**

PEINTURE

5

Atelier
28 bis, rue Roux-Alphéran

Né en 1954, Philippe Morice suit les cours de l'école des beaux-arts d'Aix-en-Provence dans les années 70.

Il deviendra **docteur en lettres et arts de l'université de Provence**.

Dans un autre domaine il passera premier assistant-réalisateur pour le cinéma et la télévision.

Il est aussi l'auteur de *Seuls les chiens de son clan lui accordaient encore un sourire* édité en 2006.

Philippe Morice avoue qu'il ne sait toujours pas quel est son métier.

« J'ai eu la chance de débiter la vie professionnelle à une époque où tu quittais un boulot un soir et tu en retrouvais un le lendemain ». Ce dont il est sûr, c'est qu'il n'a jamais oublié Reine Colin qui était son enseignante aux beaux-arts. « C'est elle qui m'a initié au regard. »







Duo **BAILECITO**

ANAÏS LE FUR
MARIANNE FORMENTI

5

Atelier
28 bis, rue Roux-Alphéran

DUO BAILECITO

Anaïs et Marianne décident de former un duo en 2010. Leur répertoire va de la musique Renaissance aux chants populaires d'Amérique latine.

Depuis 2011, elles se retrouvent avec joie aux Flâneries d'Art, pour accompagner en musique flâneurs et artistes.

ANAÏS LE FUR commence la guitare à l'âge de 11 ans.

Elève du conservatoire de Marseille à partir de 2009 dans la classe de Raymond Gratién, elle obtient son DEM de guitare en 2012 et termine une licence d'histoire de l'art à l'université d'Aix-Marseille. Elle poursuit maintenant ses études musicales au Pôle supérieur de musique de Paris-Boulogne-Billancourt (PSPBB) dans la classe de guitare de Gérard Abiton. En plus de sa pratique du répertoire soliste, Anaïs **joue régulièrement dans diverses formations et crée en 2014 le duo *Adela* avec sa sœur**, chanteuse lyrique. Elle enseigne également l'art de la guitare dans deux centres d'animation de la Ville de Paris.

MARIANNE FORMENTI commence la guitare à l'âge de 8 ans puis intègre le CNR de Marseille à 18 ans, en 2000. En 2008 elle obtient son prix de guitare. **Marianne est professeur à la cité de la musique de Marseille** et fait partie de plusieurs ensembles comme le duo ***Chicas del pueblo*** : chanson espagnole et guitare.





Yohann **PROPIN**

ILLUSTREUR " CROQUEUR "

www.yohann-propin.jimbo.com



De jardin... en jardin



Laissez-vous croquer !

Yohann Propin est un **illustrateur parisien spécialisé dans l'événementiel** : pour des enseignes prestigieuses comme Louis Vuitton et le Plaza Athénée, ou pour des événements privés, il **" croque " les invités en quelques touches d'encre et d'aquarelle**. Chacun repart ainsi avec son portrait en forme de dessin de mode, un souvenir unique et personnalisé.





ROBERTE & ROBERT

DANSE



De jardin... en jardin



De jardin en jardin, des territoires chorégraphiques

Roberte & Robert sont deux personnages imaginaires qui développent leur univers chorégraphique sur le principe d'une action unique.

Nous partageons l'idée que **danser est un jeu d'actions multiples et infinie de combinaisons possibles**. Avec Roberte & Robert nous nous imposons la contrainte de toujours partir de ce que nous sentons et observons concrètement.

Le but étant d'aller au plus proche et au plus vrai des conséquences générées par une action, afin qu'elle soit le moteur principal du mouvement.

L'envie est de donner à voir au spectateur la force expressive du corps que nous pensons universelle.



ILS ONT DÉJÀ EXPOSÉ AUX FLÂNERIES

BEN • Pierre HUGO • Louis CANE • MISS TIC • Medhi MOUTASHAR • Le Studio HARCOURT • **Franck SORBIER** • Nathalie DECOSTER • Daniel JOUVANCE ROCHER • Alexis FASSIANOS • Jean-Pierre FORMICA • YOUN • Mattia BONETTI • Michel WOHLFAHRT • Gilles De KERVERSAU • Max SAUZE • Gérard COQUELIN • Pierre BAEY • *GERARD DROULLET* • Bernard DEJONGHE • Bernard BAREFF • **Hervé DI ROSA** • Nisa Chevènement • Zolotas • **ALBAN LANORE** • Guénoilé Azerthiopo • Arroseurs Arts osés • Matthieu Exposito • **Jean-Michel OTHONIEL** • Pierre MARAVAL • FC SOFIA • Robert BLANC • **Marie-Laure VIEBEL** • Richard Mas • Stéphane Lovighi-Bourgogne • **Jacques AN LANH** • Benoît LEMERCIER • Jane CARO • Pierre REBOUL • Miguel CISTERNA • Miguel SOSA • **BELKACEM BOUDJELLOULI** • Martine ORSONI • *MYRIAM PAOLI* • PANCHITO • Catherine CHANTELOUBE • Gérard ISIRDI • Johanna HEEG • Peter BALL • **Antonio SEGUÍ** • Géraldine ALBERS • Nathalie GRIBINSKI • SAKKI • Charlotte GAVEAU • Hélène GUETARY • **ASTIER DE VILLATTE** • Jean ELY • **Aurélien RAYNAUD** • Vincent BUFFILE • Dominique REMBAUVILLE • SAMARKANDE • **Alexis MASSON** • Juan-Carlos GALLO • Caline De GASQUET • Constance d'HAUTHUILLE • Monica MESCHKE • Bruno THIERRY • **Bruno CONSTANT** • SEYED NAFAR • Philippe DUTILLEUL • Guillemette de WILLIENCOURT • **Caroline MATTEOLI** • Pascale RIVAULT • Gérard FILIPPI • *Giorgio LAVERI* • Sébastien ORRY • Didier PEIRO • Fabien ARTAL • Hélène DELPRAT • Philippe IOSET • Gilles JONEMANN • Loredana BOBOLI de LAMA • Yann CHARBONNIER • **Alessandro KOKOCINSKI** • Emmanuelle CUGES • Bernard GAUME • Françoise TOSELLI • Valérie CICCARELLI • Nassira KHATIR • **Rebecca CAMPEAU** • Hélène Barbe • Claude BONON • Danaëlle Van THE • Ivan TOURNEL • Elena CANTACUZENE • Dominique BONAN • Jean-Pierre CAPPATO • M. et Mme NAALBANDIAN • **ZHANG PENG** • **David GERSTEIN** • TOKYO KAMEN • **Jean-Paul VAN LITH** • *Antonio SAINT-SILVESTRE* • **Vincent BEAURIN** • Sabina FEROCI • José GOMEZ-MANRESA • **Fran SIEFFERT** • CESAREE • Christophe FORT • Elisa FANTOZZI • Katherine ROUMANOFF • Luc WARNECK • Régis MATHIEU • Jean-Noël LÁSZLÓ • Joël BAST • **Pierre GUILLAUME** • Kimiko YOSHIDA • *Komodo Art Design* • Jean-Pierre DUSSAILLANT • Robert BRADFORD • Paul MAISONNEUVE • Mohamed LEKLETI • Martin LARTIGUE • **VÉRONIQUE BIGO** • Fernando AGOSTINHO • Dominique AURIENTIS • **Alexandre NICOLAS** • Chantal SACCOMANNO • Olivier DAYOT • **Jean-Louis Foulquier** • JORDI • Loïc MADEC • **Franck BRUNET** • Claudie ROCARD-LAPERROUSAZ • Sophia VARI • **Olivier BLANCKART** • Guy HONORÉ • Pauline OHREL • **Pietro RUFFO** • Philippe TERRIER-HERMANN • **Titouan LAMAZOU** • Alain CALLISTE • Anne Claude JEITZ • Richard LAURET • *CAROLE IVOY* • **Joseph-François Sumégné** • Jivko SEDLARSKI • Art Aborigène • Léa SHAM'S • Thierry KUNTZEL • Thomas FÉLIX • Véronique CALVEZ • Frédéric AURIBEAU • **ISABELLA ASTENGO** • Guy FERRER • **Pascal MORABITO** • Michel AUTHIER • Francesco MORETTI • *Myriam Louvel* • France CADET • Expopaix • Lukas KANDL • **Magali COHEN** • Chloé NICOSIA • Lubin

PLAN DES FLÂNERIES

1 PATIO DES OBLATS 54, Cours Mirabeau

Joe Neill *sculpture*

Juliette Chenais de Busscher
photographie

Patrick Braoudé *photographie*

Éric de Ville *photographie*

Christophe Bricard *installation vidéo*

2 JARDIN MISTRAL 8, rue Frédéric Mistral

Olivier le Didroux « Le Cercle des
Parfumeurs Créateurs » *parfumeur*

3 JARDIN LITTÉRAIRE 2, rue Goyrand

Pierre Fouillet *bande dessinée*

Atelier du Réal *céramique*

4 JARDIN SALONS D'OLIVARY 10, rue du 4 septembre

“Les Clowns” *costumes du film de Fellini*

Denise Fernandez Grundman *gravure, dessin*

Olivier Glon *art lenticulaire*

Denis Augé *sculpture*

Trevor Narg *photographie*

Miss Back *bijoux*

5 ATELIER 28 bis, rue Roux-Alphéran

Gilles de Kerversau *sculpture*

Philippe Morice *peinture*



